

## СОБЫТИЯ НЕДЕЛИ

◆ Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов направил поздравление зерноводам, всем тружущимся Хорезмской области, которые первыми в стране взяли годовой рубеж сдачи зерна. Выразив искреннюю благодарность зерноводам, механизаторам, высококвалифицированным специалистам земледелия, всем труженикам полей, глава государства завершил свое поздравление словами: «Пусть результат вашего благородного труда пойдет на общее благо. Пусть наш край будет краше, а дастархан — изобильнее!»

◆ В Парижской академии, объединяющей тринадцать университетов по различным отраслям науки и расположенной в университетском комплексе Сорбонны, состоялась презентация книги Президента Ислама Каримова «Узбекистан на пороге XXI века: угрозы безопасности, условия и гарантии прогресса».

Открывая церемонию, ректор Парижской академии, доктор Университета Сорбонны, почетный член университетов Торонто, Нью-Йорка и Абердин (Великобритания) М. Массалу отметила, что презентация и обсуждение нового труда Президента Узбекистана господина Ислама Каримова является знаменательным собы-

тием в жизни научной общественности Франции.

◆ В республике продолжают собираться посвященные изучению книги Президента Ислама Каримова «Узбекистан на пороге XXI века: угрозы безопасности, условия и гарантии прогресса». В них принимают участие хокимы областей, городов и районов, представители различных управлений и учреждений, общественных организаций, интеллигенции и средств массовой информации. Выступающие на собраниях единодушно отмечают, что издание нового труда главы нашего государства стало важным событием в социально-политической жизни страны. Собрания, посвященные изучению новой книги Президента, состоялись в

Ташкентском городском хокимияте, в хокимиятах Кашкадарьинской, Хорезмской, Сурхандарьинской, Ферганской, Самаркандской, Джизакской областей, а также в Жокаргы Кенгесе Республики Каракалпакстан.

◆ В Самарканде состоялась республиканская научно-практическая конференция «Актуальные вопросы подготовки специалистов среднего звена на нынешнем этапе», в которой приняли участие руководители и специалисты из всех областей республики и Каракалпакстана. Были заслушаны доклады о различных аспектах подготовки кадров, о воспитании молодежи в духе любви к Родине, гуманизма, идей национальной независимости.

Эта дорогая Родина принадлежит всем нам!

# ГОЛОС УЗБЕКИСТАНА

Общественно-политическая газета  
Пародно-демократической партии Узбекистана

№ 26 (270) 27 июня 1997 г.

Цена свободная

Выходит с 5 марта 1992 года

## РАБОТНИКАМ ПЕЧАТИ И СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

Дорогие друзья!  
Уважаемые журналисты!

От всей души поздравляю вас с Днем работников печати и средств массовой информации!

В народе журналист — это образ неутомимого человека, который разделяет сполна радость и заботы страны, постоянно находится в поисках новостей. Поэтому люди относятся с большой надеждой и уважением к работникам печати, радио и телевидения, посвящают им в свои дела и проблемы, ценят как самых надежных, верных друзей.

Поистине неопределима роль прессы в последовательном осуществлении реформ во всех сферах нашей жизни, в особенности в демократизации общества. Велика заслуга журналистов в таких благих делах, как претворение благородных задач построения государства с великим будущим, формирование нового образа мышления, соответствующего духу независимости, утверждение общечеловеческих ценностей, повышение духовности нашего народа.

Нужно особо отметить, что никогда прежде в истории Узбекистана на работников средств массовой информации не возлагалась столь почетная и ответственная задача как сегодня. Ни в какие времена средства массовой информации не уделялось такого внимания и никогда они не стимулировались так, как сегодня.

Потому что ни в какие времена, как в эпоху независимости, печать не являлась подлинно национальной. Прежде она была обречена пропагандировать господствующую идеологию тоталитарной системы, чуждую природе нашего народа. Сегодня узбекская печать, прежде всего, строит свою деятельность в качестве защитника интересов нашей независимой страны и человека, она является объективным посредником между государством и обществом. Этот процесс требует от каждого журналиста еще большего мужества и самоотверженности, активности и мобильности, они всегда должны быть в курсе происходящих событий, неустанно повышать свое творческое мастерство.

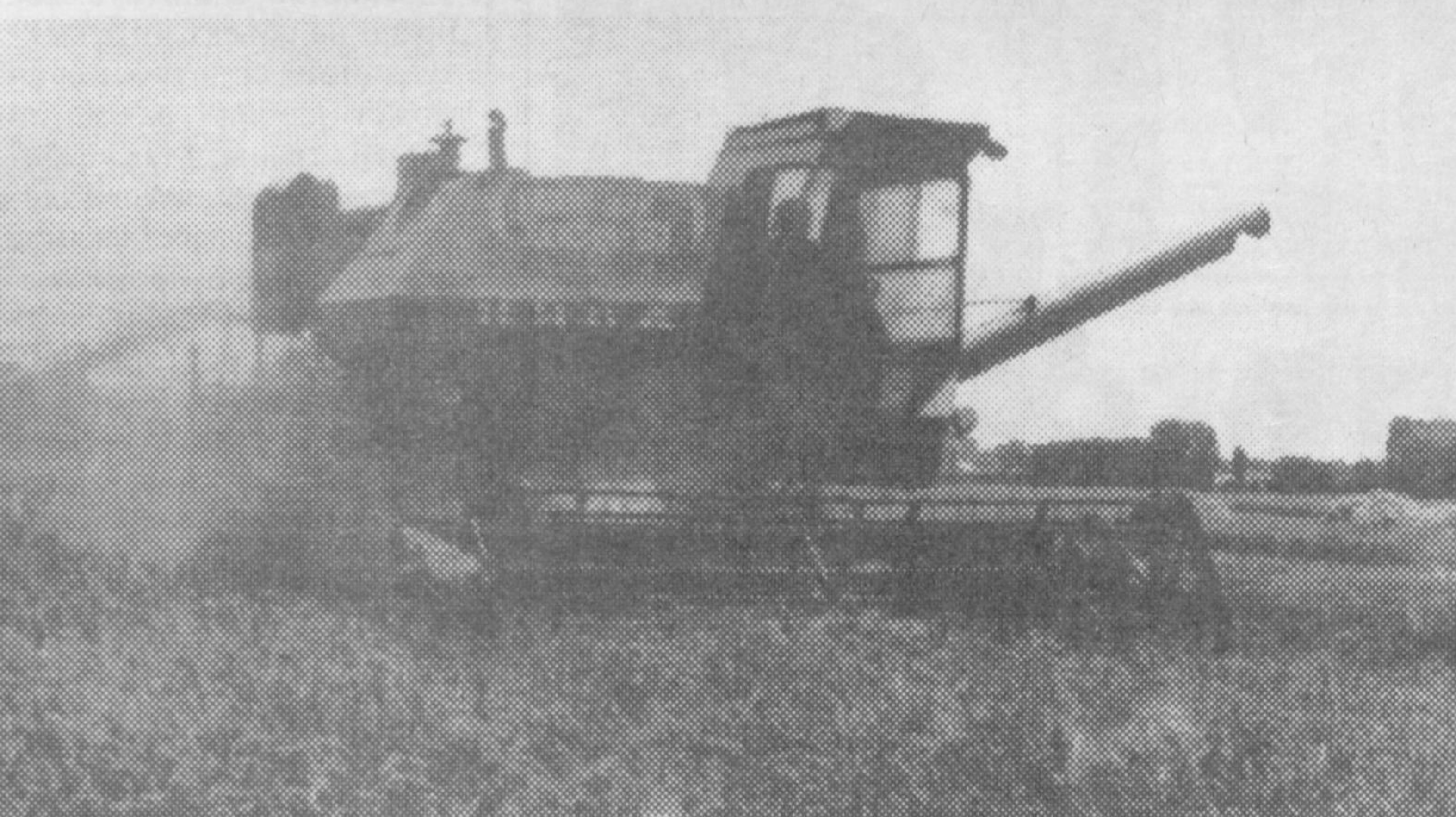
Я уверен, что наши энергичные журналисты плодотворно воспользуются созданными в стране социально-политическими, духовными и правовыми условиями, и через свободное и правдивое отражение различных точек зрения на демократические преобразования поднимут узбекскую журналистику на мировой уровень.

Поздравляю вас, и в вашем лице всех рабочих и служащих издательств и типографий с днем национальной печати, желаю успехов в вашей деятельности на пути к свободе и процветанию Родины, силы и здоровья!

Ислам КАРИМОВ.  
Президент Республики Узбекистан.



## ЧАС ПИК НА ХЛЕБНЫХ НИВАХ



На хлебных нивах республики — самый разгар уборочной. Радуют глаз отливающие золотом пшеничные поля. Колосовые стоят густой, плотной стеной. Глядя на них, невольно восхищаешься мастерству и упорству лехкан, сумевших наперекор всем невгодам и капризам природы вырастить небывалый доселе урожай зерновых. Я не оговорился. Именно небывалый. Такой щедрой отдачи зерновой клин республики еще не давал. По оценке специалистов Министерства сельского и водного хозяйства республики, 4-миллионный рубеж будет не только взят, но и превзойден. Наше государство впервые выйдет на уровень зерновой независимости. А это ли не славный подарок земледельцам с шестой годовщины независимости нашего молодого государства?!

Накопленный опыт и рациональное использование уборочной техники позволяют вести уборочную кампанию в сжатые сроки. По информации, поступающей с мест, в нынешнем году темпы работы значительно превышают прошлогодние. О выполнении государственного задания по сдаче зерна в закрома Родины рапортовали сотни бригад и десятки коллективных хозяйств. Среди областей на этот заветный рубеж первыми вышли хлеборобы Хорезмской области. Средняя урожайность составила 41 центнер с каждого гектара. Сейчас область ведет намолот зерна вчетверо дополнительного объема.

Близки к выполнению планового задания земледельцы Ферганской долины, Бухарс-

кой и Сурхандарьинской областей. Их многие хозяйства уже получили на круг по 50 и более центнеров зерна с гектара. На освобожденных площадях здесь начал сев технических и кормовых культур.

Особо хотелось бы отметить андижанских хлеборобов. С этого года они становятся базовой областью по производству семенного фонда для хозяйств республики. Основная часть площадей засеяна элитными сортами пшеницы, закупленными в Краснодарском крае. Уборка здесь нынче идет с полумесячным опережением. Урожай выдался отменный. В отдельных семеноводческих хозяйствах в среднем с каждого гектара гектара снимают по 100—115 центнеров. В целом по области на круг с 70-тысячного клена уже получено по 63 центнера.

Одними из последних к уборке приступили хлеборобы столичной области. Хлеба здесь созрели чуть позже, чем в южных областях. Однако к выполнению этого важного агромероприятия земледельцы приступили дружно, без раскрячки. Были четко

составлены графики уборки, определена очередность обработки карт, что позволяет наиболее рационально использовать всю зерноуборочную технику.

Работы на полях ведутся полным световым днем, в две смены. Хорошо организовано техническое обслуживание зерноуборочных комбайнов, обеспечение их горюче-смазочными материалами. Не обйдены вниманием и все, кто задействован в страде. Для механизаторов и их помощников организовано калорийное питание, оборудованы места для приема пищи и отдыха.

В нынешнем году зерновой клин Ташкентской области занимает 115850 гектаров. Урожай, как и в других регионах, выращен богатый. В отдельных бригадах он превышает 50 центнеров с гектара.

зайства намерены получить не менее 45 центнеров и в числе первых завершить выполнение государственного задания.

Хорошо организована уборочная и в Чиназском районе. Здесь первыми завершили плановую сдачу хлеба труженики колхоза имени Навои. В хозяйстве работают 48 семейных звеньев, которые в сжатые сроки — за 14 рабочих дней выполнили план сдачи зерна государству. С 365 гектаров в среднем получено по 33 центнера. Дополнительно к заданию земледельцы колхоза решили сдать еще 60 тонн отборного зерна. Вслед за навоийцами о выполнении задания рапортовали труженики колхоза имени Сабир Рахимова, сдавшие на заготовительный пункт района 980 тонн зерна.

В числе тех, кто взял высокие темпы уборки, — хозяйства Янгиюльского района. А одним из лидеров здесь называют колхоз «Ковунчи». Под зерновые здесь отведено 435 гектаров поливных земель. По самым скромным подсчетам, хлеборобы хо-

зяйства намерены получить не менее 45 центнеров и в числе первых завершить выполнение государственного задания.

Хорошо организована уборочная и в Чиназском районе. Здесь первыми завершили плановую сдачу хлеба труженики колхоза имени Навои. В хозяйстве работают 48 семейных звеньев, которые в сжатые сроки — за 14 рабочих дней выполнили план сдачи зерна государству. С 365 гектаров в среднем получено по 33 центнера. Дополнительно к заданию земледельцы колхоза решили сдать еще 60 тонн отборного зерна. Вслед за навоийцами о выполнении задания рапортовали труженики колхоза имени Сабир Рахимова, сдавшие на заготовительный пункт района 980 тонн зерна.

В числе тех, кто взял высокие темпы уборки, — хозяйства Янгиюльского района. А одним из лидеров здесь называют колхоз «Ковунчи». Под зерновые здесь отведено 435 гектаров поливных земель. По самым скромным подсчетам, хлеборобы хо-

зяйства намерены получить не менее 45 центнеров и в числе первых завершить выполнение государственного задания.

Хорошо организована уборочная и в Чиназском районе. Здесь первыми завершили плановую сдачу хлеба труженики колхоза имени Навои. В хозяйстве работают 48 семейных звеньев, которые в сжатые сроки — за 14 рабочих дней выполнили план сдачи зерна государству. С 365 гектаров в среднем получено по 33 центнера. Дополнительно к заданию земледельцы колхоза решили сдать еще 60 тонн отборного зерна. Вслед за навоийцами о выполнении задания рапортовали труженики колхоза имени Сабир Рахимова, сдавшие на заготовительный пункт района 980 тонн зерна.

Хорошо организована уборочная и в Чиназском районе. Здесь первыми завершили плановую сдачу хлеба труженики колхоза имени Навои. В хозяйстве работают 48 семейных звеньев, которые в сжатые сроки — за 14 рабочих дней выполнили план сдачи зерна государству. С 365 гектаров в среднем получено по 33 центнера. Дополнительно к заданию земледельцы колхоза решили сдать еще 60 тонн отборного зерна. Вслед за навоийцами о выполнении задания рапортовали труженики колхоза имени Сабир Рахимова, сдавшие на заготовительный пункт района 980 тонн зерна.

Хорошо организована уборочная и в Чиназском районе. Здесь первыми завершили плановую сдачу хлеба труженики колхоза имени Навои. В хозяйстве работают 48 семейных звеньев, которые в сжатые сроки — за 14 рабочих дней выполнили план сдачи зерна государству. С 365 гектаров в среднем получено по 33 центнера. Дополнительно к заданию земледельцы колхоза решили сдать еще 60 тонн отборного зерна. Вслед за навоийцами о выполнении задания рапортовали труженики колхоза имени Сабир Рахимова, сдавшие на заготовительный пункт района 980 тонн зерна.

Хорошо организована уборочная и в Чиназском районе. Здесь первыми завершили плановую сдачу хлеба труженики колхоза имени Навои. В хозяйстве работают 48 семейных звеньев, которые в сжатые сроки — за 14 рабочих дней выполнили план сдачи зерна государству. С 365 гектаров в среднем получено по 33 центнера. Дополнительно к заданию земледельцы колхоза решили сдать еще 60 тонн отборного зерна. Вслед за навоийцами о выполнении задания рапортовали труженики колхоза имени Сабир Рахимова, сдавшие на заготовительный пункт района 980 тонн зерна.

Хорошо организована уборочная и в Чиназском районе. Здесь первыми завершили плановую сдачу хлеба труженики колхоза имени Навои. В хозяйстве работают 48 семейных звеньев, которые в сжатые сроки — за 14 рабочих дней выполнили план сдачи зерна государству. С 365 гектаров в среднем получено по 33 центнера. Дополнительно к заданию земледельцы колхоза решили сдать еще 60 тонн отборного зерна. Вслед за навоийцами о выполнении задания рапортовали труженики колхоза имени Сабир Рахимова, сдавшие на заготовительный пункт района 980 тонн зерна.

Хорошо организована уборочная и в Чиназском районе. Здесь первыми завершили плановую сдачу хлеба труженики колхоза имени Навои. В хозяйстве работают 48 семейных звеньев, которые в сжатые сроки — за 14 рабочих дней выполнили план сдачи зерна государству. С 365 гектаров в среднем получено по 33 центнера. Дополнительно к заданию земледельцы колхоза решили сдать еще 60 тонн отборного зерна. Вслед за навоийцами о выполнении задания рапортовали труженики колхоза имени Сабир Рахимова, сдавшие на заготовительный пункт района 980 тонн зерна.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН Об улучшении правового воспитания, повышении уровня правовой культуры населения, совершенствовании системы подготовки кадров правоведов, улучшении работы по изучению общественного мнения

В целях строительства правового демократического государства, укрепления законности и обеспечения утверждения социальной справедливости, определения приоритетных направлений духовного и культурного развития, обогащения осуществляемых реформ новым содержанием, повышения уровня правовых знаний и сознания населения, повышения политической активности общества, совершенствования системы подготовки кадров правоведов и улучшения работы по изучению общественного мнения:

1. Работу, осуществляемую по повышению правовой культуры и улучшению правового воспитания населения, определить как одно из основных направлений государственной политики.

Всестороннее содействие политическим, экономическим, социальным реформам, проводимым на пути строительства в республике правового государства и глубокому осознанию населением сути принимаемых в этом направлении законов — считать актуальнейшими задачами органов государственного управления, правоохранительных организаций, учебных заведений и ученых-правоведов.

2. Обобщить предложения общественного центра Республики Узбекистан «Мазнавит ва маърифат», благотворительного фонда «Махалла», Комитета женщин, фонда «Камолот», а также организаций по правам человека и ряда других заинтересованных организаций о создании Центра по изучению общественного мнения «Ижтимоий фикр».

2.1. Принять к сведению, что Центр изучения общественного мнения является негосударственным независимым научно-исследовательским учреждением.

Принять во внимание, что в Уставе Центра определены следующие основные задачи:

- изучение общественного мнения о соблюдении прав и свобод человека, о проблемах углубления политико-правовых, социально-экономических реформ, а также об актуальных вопросах развития общественных отношений;
- обобщение и анализ общественного мнения о социальной, экономической жизни страны, о государственной политике и дея-

тельности правительства; — определение приоритетных направлений общественного мнения о понимании населением сути актуальных проблем реформ, постановлений высших органов государственной власти и управления;

— определение основных направлений формирования мировоззрения людей, состояния их политического, общественно-экономического, морального, правового сознания;

— изучение уровня политической, правовой культуры населения и определение основных направлений их развития;

— организация фундаментальных и практических исследований в области совершенствования методологических основ изучения общественного мнения;

— проведение опроса общественного мнения в соответствии с научно-методологическими требованиями.

— оказание помощи в организации правового образования в стране, пропаганда правовых знаний среди населения, методическое обеспечение образовательной работы в области права;

— повышение правовой культуры различных социальных групп населения, разработка рекомендаций по внедрению современных форм правового воспитания и образования;

— периодическое обобщение новых законодательных и нормативно-правовых документов в целях повышения уровня правовых знаний населения и их доведение до региональных отделений Центра;

— обобщение и анализ состояния правового образования, разработка предложений по его улучшению;

— координация на местах работы по правовой пропаганде.

3.2. Министерством и ведомствам координировать свою работу в области образования с Центром пропаганды правового просвещения, по его запросу выделять соответствующих специалистов для чтения лекций, ведения научно-исследовательских работ, оказывать ему всестороннюю помощь.

4. Организовать при Министерстве юстиции Республики Узбекистан Центр повышения квалификации юристов, предусмотреть, что в данном Центре будут обучаться работники юстиции, суда, прокуратуры, адвокатуры, органов государственного управления, предприятий, учреждений и организаций независимо от форм собственности.

4.1. Основными задачами Центра повышения квалификации юристов определить следующие:

- а) переподготовка и повышение квалификации кадров правоведов;
- б) выработка рекомендаций и внесение предложений по осуществлению научных исследований в области права, совершенствованию кадровой политики среди правоведов;
- в) осуществление связей с международными организациями по вопросам подготовки и повышения квалификации кадров правоведов.

4.2. Осуществлять деятельность Центра повышения квалификации юристов за счет средств, выделяемых из республиканского бюджета для финансирования государственной власти и управления.

4.3. В целях осуществления учебной и исследовательской работы предоставить Центру право привлекать к сотрудничеству ведущих ученых республиканских и иностранных научных центров, опытных практиков на основе совместительства или путем заключения отдельных договоров.

4.4. Внести Центр повышения квалификации юристов в список организаций, которым в обязательном порядке рассылаются документы Олий Мажлиса Республики Узбекистан, указы и распоряжения Президента Республики Узбекистан, постановления и распоряжения Кабинета Министров, нормативные акты и статистические сборники министерств и ведомств.

5. Кабинету Министров Республики Узбекистан в 10-дневный срок принять постановление о создании в системе Министерства юстиции отдельного управления по рассмотрению жалоб и заявлений граждан на незаконные действия работников юстиции и судебных учреждений.

6. Министерству юстиции совместно с Государственным комитетом по печати в месячный срок разработать программу деятельности заинтересованных министерств и ведомств по расширению издания научно-популярной правовой литературы для населения республики (в том числе и тематические программы).

6.1. Определить, что 50 процентов стоимости продаваемой населению научно-популярной правовой литературы покрывается за счет государственного бюджета.

6.2. Создать при Центре пропаганды правового просвещения республиканский межведомственный координационный методический совет по выпуску научно-популярной правовой литературы.

6.3. Предоставить данному совету право привлекать рекомендуемую к изданию правовую литературу к статусу научно-популярной литературы.

7. Кабинету Министров Республики Узбекистан в месячный срок принять соответствующие постановления по выполнению данного Указа.

## ТЕКСТИЛЬНАЯ ФАБРИКА В ТАШЛАКЕ

В Ташлакском районе состоялась церемония открытия еще одного нового предприятия — текстильной фабрики группы компаний «ДЭУ».

Это предприятие, построенное в сотрудничестве с южнокорейскими партнерами, оснащено современнейшими прядильными станками, изготовленными в Японии и Великобритании. Его мощность позволит ежегодно выпускать 13 тысяч тонн нитей, полностью соответствующих мировым стандартам. 80 процентов продукции

будет продаваться на рынках Америки, Европы и России. С вводом в строй нового предприятия будут обеспечены работой более 800 человек, большая часть которых прошла стажировку на текстильных предприятиях Южной Кореи.

На церемонии открытия фабрики выступили заместитель Премьер-министра республики М. Усманов, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Узбекистане Ченг Ха.

(УзА).

## ПРОДУКЦИЯ ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО И ВНЕШНЕГО РЫНКОВ

Завершены пуско-наладочные работы на новом совместном узбекско-канадско-российском предприятии по выпуску автомобильных и тракторных аккумуляторов, которое создано в Ангрене на базе объединения «Узбекрезинотехника».

Сейчас на предприятии идет отработка технологического процесса и выпущена небольшая экспериментальная партия этой импортзамещающей продукции. Пуск завода в эксплуатацию будет завершён к Дню независимости нашей республики. До конца года СП поставит в адрес заказчиков несколько тысяч аккумуляторов, а с выходом на проектную мощность здесь будет собираться порядка 150 тысяч единиц продукции.

Одним из основных потребителей завода станут асакские автолюбители. Часть продукции будет экспортироваться за рубеж.

Новое производство отвечает всем современным требованиям, а его продукция — мировому уровню качества. Вклад деловых партнеров в организацию СП распределился следующим образом: канадская сторона поставила сборочный конвейер и необходимую оснастку, россияне обеспечили технологией и осуществили подготовку и обучение кадров, которая проходила на АО «Вести» в Санкт-Петербурге. С нашей стороны были предоставлены рабочая сила и производственные площади. Общая стоимость проекта составит около 300 тысяч долларов США.

Сейчас объединение «Узбекрезинотехника» прорабатывает еще несколько проектов по взаимовыгодному сотрудничеству с зарубежными партнерами. Столь пристальный интерес иностранных фирм к ангренцам не случаен. Продукция с маркой объединения хорошо зарекомендовала себя на рынке стран СНГ. Здесь создана мощная производственная база, позволяющая выпускать изделия высокого качества и довольно широкого ассортимента.

Наш корр.

Горизонты независимости

Нет никакого сомнения в том, что думы, воображение каждого человека, прочитавшего книгу Президента страны И. А. Каримова «Узбекистан на пороге XXI века: угрозы безопасности, условия и гарантии прогресса»...

высшие запасы, человеческий потенциал, социальная стабильность и международный авторитет нашей страны являются надежной гарантией того, что она в XXI веке займет свое достойное место в мировом сообществе цивилизованных народов.

нравственных черт. Важное значение имеет раскрытие в книге содержания главной цели социальной политики — превращение труда в основную и стабильный фактор обеспечения благосостояния человека...

Философия обоснованных тревог и оптимистических перспектив

Подход к проблемам безопасности нации, народа, государства, стабильности и прогресса страны не только через осмысление региональных, но и общечеловеческих проблем, составляет уникальную особенность данного труда...

имеющим никаких границ, т.е. постоянным как во времени, так и в пространстве, стать достоянием всей планеты. Руководители нашей страны совершенно справедливо на многочисленных жизненных примерах подчеркивают, что несмотря на то, что в результате крушения тоталитарной системы мир перестал быть биполярным...

негативные факторы и внутреннего характера, которые в случае их слияния, переплетения, в известном смысле и в определенных условиях, с внешними, могут со всей серьезностью угрожать нашей национальной безопасности. Так открыто и четко сказано о грозящей опасности для жизни нашего общества и каждого из нас коррумпированности, местничества и клановости, экологических неурядиц.

Все еще живучи у отдельных людей. Она всем своим содержанием призывает наших соотечественников к монолитности, единению, взаимному согласию, зовет каждого из нас к осознанию личной причастности к осуществлению величественных задач, стоящих перед нами.

Вторая часть труда начинается с размышлений автора о значении возрождения национальных ценностей и национального самосознания, об их роли в укреплении нашей независимости и обеспечении величия нашего будущего. В ней особенно выделяется растущая роль нашей богатой, древней истории, которая становится подлинным воспитателем нации.

Новая книга И. А. Каримова охватывает практически все стороны сегодняшней жизни нашей страны. Вполне справедливо можно назвать данное произведение своеобразной, вобравшей в себя убедительные примеры, веские аргументы и конкретные цифры, энциклопедией независимого Узбекистана, авторитетным первоисточником познания его актуальных реалий.

Невозможно здесь не заметить чрезвычайно большое груза ответственности, глубокого смысла и широкого охватывающего содержания вопросов, обозначенных во введении книги, которые и вдохновили автора на ее создание. Вот некоторые из них:

«Убежден, что многие из нас, живущих в сегодняшнем Узбекистане, ... задумываются над тем, кто мы и что мы в этом мире, куда мы идем, где и каким будет наше место, когда человечество вступит в новый XXI век.»

Ознакомившись с первой главой книги, озаглавленной «Угрозы безопасности», читатель не приходит в замешательство, отчаяние, не впадает в растерянность от вскрытых в ней опасных обстоятельств, отрицательных пороков, негативных явлений. Ибо автор даже в связи с нежелательными тенденциями, рождающимися в процессе реформ, наравленных на формирование рыночной экономики, осуществляет демократических политических преобразований, призывает нас не к тому, чтобы мы повернули назад, а зовет всех идти непременно вперед, еще смелее, последовательно и активно участвовать в осуществлении курса на либерализацию экономики, создание вокруг предпринимательства и коррупции обстановки нетерпимости и всеобщего осуждения.

В труде особый акцент делается на приоритет экономических реформ, коренном значении совершенствования отношений собственности. Ибо человек без собственности не в состоянии бороться за свои права, не имеет возможности освобождаться от иждивенческих настроений. Собственники — становой хребет, социальная опора гражданского общества. Все это вместе взятое — надежная основа борьбы против коррупции и преступности, формирования у граждан качеств законопослушания, высоких

Эстетство, что новое общество нельзя создать старыми, из

Согласно политике, проводимой Республикой Узбекистан, защитить свое право на объект интеллектуальной собственности может любой гражданин нашей страны, а также физические и юридические лица других государств и лица без гражданства, проживающие или временно находящиеся на территории нашей территории государства.

Абдулхалиф АДЖАЛЛОВ, доктор философских наук.

На региональных семинарах началась учеба секретарей

В соответствии с постановлением Политбюро ЦС НДП Узбекистана началась традиционная учеба секретарей партийных советов.

На нем с докладом «Об участии организаций НДП Узбекистана в углублении коренных экономических, политических и духовных реформ, осуществляемых в стране» выступил первый секретарь Центрального Совета НДП Узбекистана А. Джалалов.

Выступившие на семинаре: первый секретарь Навоийского областного совета Д. Вахидов, первый секретарь Бухарского областного совета Д. Нуруллаев, второй секретарь Самаркандского областного совета Б. Буранов, первый секретарь Пайдаркского районного совета Э. Ахмедов, первый секретарь Бухарского районного совета С. Джураева, первый секретарь Учкудукского районного совета М. Сейтазаров, первый секретарь Самаркандского районного совета НДП Узбекистана Р. Хамракулов обменялись опытом работы, на конкретные партийные организации на местах, поделились мнениями о проблемах и путях их решения.

Участники семинара-совещания побывали в производственном объединении «Навоилок», в музее Навоийского горно-металлургического комбината, в мавзолее Касымбея.

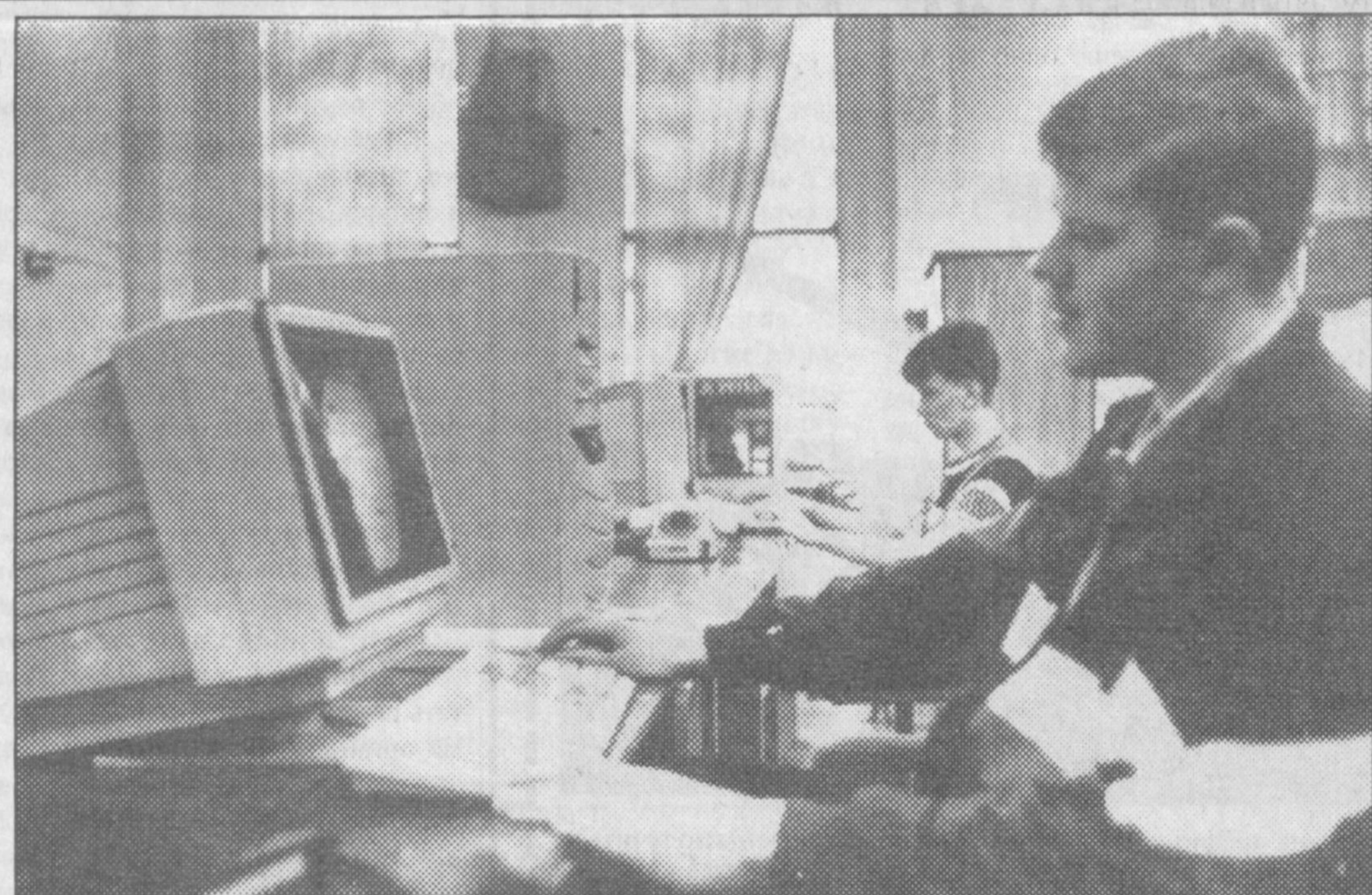
Служу тебе, Отчизна ПОКОРЕНИЕ ВЫСОТЫ

С утра небо заволочили тучи. Ближе к обеду пошел дождь, но извивавшиеся от жары десантники недолго радовались прохладе — стоило ему прекратиться, как от испарения упавшей на горячую землю небесной влаги стало невыносимо душно.

Трясаясь в кабине спешившего на полигон «Урал», командир роты нервно курил, поглядывая на часы. Обед, который он вел подчиненным, немного запаздывал, а к шестнадцати ноль-ноль экипажам БМД предстояло в очередной раз приступить к тренировке по захвату высоты.

И вот уже мы проехали за шлагбаум у входа на полигон, обогнули стороной оазис зеленых деревьев у казарм и достигли расположенного на отшибе лагеря десантников. Пока войны выгружают привезенные продукты и снаряжение, беседу с начальником бронетанковой службы части майором Бахадуром Нишановым.

Использование углоторфов в качестве органико-минеральных удобрений для улучшения физико-химических и агрохимических свойств бедных гумусом почв имеет большое хозяйственное значение.



День работников печати и средств массовой информации вместе с тружениками пера празднуют и те, кто отвечает за техническую сторону дела, выполняют набор, верстку и печатание периодических изданий.

НА СНИМКЕ: операторы компьютерного цеха ИПК «Шарк» Н. Великанов и В. Филиппов за версткой гзета.



Использование углоторфов в качестве органико-минеральных удобрений для улучшения физико-химических и агрохимических свойств бедных гумусом почв имеет большое хозяйственное значение.

не только источником питательных элементов для растений, источником и субстратом для накопления гумусовых соединений в почвах, но и эффективным средством в борьбе с болезнями корневых систем растений.

Технология получения органико-минеральных удобрений на основе углоторфов проста, не требует специальной дорогостоящей аппаратуры и может осуществляться с применением стандартного оборудования.

КОНТАКТНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ: (3712) 41-85-55, 44-55-79, 44-57-05, 36-99-19. ФАКС: (3712) 41-85-56, 44-20-80. ТЕЛЕКС: 116163 ЛАВА. АДРЕС: Республика Узбекистан, г. Ташкент, 700011, квартал Ц-14, д. 27. АО «УГОЛЬ»

Преимущества производства и использования ОУМ: Для приготовления удобрений не требуется высококачественное органическое сырье - его заменяют отходы производства.

Массовая доля общего азота, % не более 30. Массовая доля азота органической части, % не более 28-35-60.

Гранулометрический состав: массовая доля частиц размером 1-4 мм, % не менее 80. насыпная плотность до 0,8.

Способ получения прост, безотходен. ПРИ ЛИШЕМ ПИРТЕРОВ - источник питательных элементов для растений; - высокоэффективное средство в борьбе с болезнями растений; корневой гнилью. Выптом и др.

# ХОРОШЕМУ БЫТУ — БЫТЬ!

## 29 июня — День работников торговли, потребкооперации и бытового обслуживания населения Республики Узбекистан

В нынешнем году впервые отмечает свой профессиональный праздник многотысячный отряд работников бытового обслуживания населения. Наши нештатные корреспонденты Ахат Мингулов и Инна Коган встретились с председателем президиума Узбэйтсоюза М. МИРЖАЛИЛОВЫМ и попросили его рассказать о том, как развивается отрасль, какой будет эта служба в ближайшем будущем.

— Повышение жизненного уровня, все более полное удовлетворение материальных и духовных потребностей населения Узбекистана, шестую годовщину Независимости которого наш народ будет отмечать 1-го сентября, по многим объективным причинам требует развития бытового обслуживания. Поэтому расширение сферы бытовых услуг, проблем развития предприятий бытового обслуживания на селе, созданию малых и частных предприятий в отрасли, с целью привлечения в них избыточной рабочей силы, большое внимание уделяют Президент и Правительство республики.

Предприятия бытового обслуживания населения системы Узбэйтсоюза одними из первых в стране полностью завершили процесс реорганизации и приватизации. На базе существующих объектов службы быта созданы акционерные, коллективные, частные предприятия, которые стали быстрее и эффективнее откликаться на запросы и потребности наших граждан.

Среди них — акционерное общество «Мархаб» по ремонту и изготовлению мебели, «Умид» — по ремонту и изготовлению металлоизделий хозяйственного обихода, частная фирма «Дилором» — по парикмахерским услугам, коллективные предприятия «Ташфот», «Химчистка», частное предприятие «Айза Сайфи киши» — по пошиву и ремонту швейных изделий и многие другие.

Хороших результатов в организации бытового обслуживания сельского населения добились коллективы предприятий службы быта Самаркандской, Наманганской, Андижанской, Кашкардарьинской, Сурхандарьинской и Хорезмской областей. Многие виды услуг сельский житель здесь получает наравне с городским.

Практика показывает, что в тех районах и хозяйствах, где местные органы власти, руководители хозяйств совместно с предприятиями отрасли по-настоящему и планомерно занимаются развитием бытового обслуживания, достигаются наиболее высокие результаты, полнее удовлетворяются запросы населения.

Успешно решаются эти вопросы, например, в Илбаскском районе, где проживает более 160 тысяч человек. Во всех общественных хозяйствах созданы и действуют Дома быта и их филиалы, в которых трудятся 720 мастеров, оказывающих населению 28 различных видов услуг. 387 всевозможных предприятий сферы быта и их филиалов насчитывается в составе районного обслуживания.

С каждым годом растет количество малых предприятий, объектов бытового обслуживания в сельской местности Гиждуванского района. Так, в кишлаке «Наврзу» успешно действуют швейный и ковроткацкий цехи, мастерские по ремонту бытовой техники, кирпичный цех, парикмахерская, баня. В кишлаке Ходик к услугам сельчан 12 предприятий бытового обслуживания. Благодаря созданию малых предприятий службы быта, в районе получили работу 663 человека.

Новым направлением в службе быта является развитие объектов бытового назначения, строящихся на средства предпринимателей. Хатырчинский предприниматель Ориф Норкулов за счет своих средств, на выделенном хозяйством земельном участке, построил в районном центре Дом быта. Сегодня в нем работают парикмахерская, швейный цех, сапожная мастерская, косметический кабинет. Открыт здесь и фирменный магазин, на прилавках которого продукция собственного производства, керамические изделия малого предприятия «Чукчи», а также фарфор известных ризшанских мастеров.

С развитием личных подсобных хозяйств появилась необходимость внедрить такие виды услуг, как мелкая бытовая техника, услуги маляра, на прилавках которого продукция собственного производства, керамические изделия малого предприятия «Чукчи», а также фарфор известных ризшанских мастеров.

Среди тружеников нашей отрасли немало мастеров, чей труд заслужил всеобщее признание. Это парикмахер из Ташкентской ассоциации бытового обслуживания Рахмон Рабимов, мастер по ремонту обуви из Урта-Чирчикской ассоциации предпринимателей бытового обслуживания Рахметдин Касимов, швея из Касанья Зухра Рафикжонна, фотограф коллективного предприятия «Ташфот» Ильям Турсунов. Их, мастеров сервиса, сегодня тысячи, а нужды десятки тысяч, чтобы отрасль бытового обслуживания стала образцовой, доставляющей людям радость и облегчение от повседневных забот.

Недостатки, которые еще имеются в работе предприятий отрасли, это в основном отставание в уровне обслуживания от постоянно растущих потребностей населения. Недостаточно быстрыми темпами развиваются некоторые виды услуг, особенно в сельской местности. Велико еще время исполнения части заказов, что усугубляется в отдельных случаях нарушениями установленных сроков. Не всегда качественно выполняются заказы соответствующим требованиям. Остается желать лучшего культуры обслуживания.

В утвержденной Кабинетом Министров «Программе мер на 1997 год по обеспечению реализации интересов человека» записано: «Внедрить 4750 новых объектов службы быта. Выделить не менее 20 новых видов услуг. Организовать строительство и техническое перевооружение четырех предприятий срочной химчистки». В свете этого документа большое внимание в текущем году обращается на расширение и укрепление материально-технической базы сферы быта, создание совместно с инициативными высококорпоративных предприятий типа «Юкс», повышение эффективности работы, удовлетворение спроса на ремонт радиотелевизионной аппаратуры, бытовых приборов, мебели, на пошив и ремонт одежды и обуви, услуги химчистки, дальнейшее внедрение и развитие прогрессивных форм обслуживания и видов услуг: обмен часов, бытовых машин и приборов на заранее отремонтированные, прием заказов по телефону, срочное выполнение заказов, в том числе в присутствии заказчика, чистка на дому мягкой мебели и ковровых изделий, ремонт металлоизделий, точильные и лудильные услуги, машинные и стенографические работы.

Намерены мы развивать и службу «Бюро добрых услуг» (уборка квартир, услуги по уходу за детьми, больными, престарелыми, доставка на дом и вручение подарков, цветов, букетов, билетов, организация столов нахонок, бюро знакомства, службы семьи, школы молодого хозяина и т. д.). Уже начала функционировать подобная фирма «Сервис Коил» («SERVIS QOYL») в Ташкенте, в перспективе такие фирмы будут созданы во всех областных центрах. Расширится сеть предприятий за счет выделенных хозяйскими помещениями, реконструкции существующих и строительства новых малых производственных объектов на 1-5 рабочих мест, разрабатываемых АО «Техбытпроект». Только за пять месяцев текущего года организовано 1564 объектов быта на 2274 рабочих места. Наибольшее количество их создано в Сырдарьинской, Джизакской и Сурхандарьинской областях.

Большое внимание уделяется улучшению качества оказываемых населению услуг. Этому во многом способствует около двухсот республиканских отраслевых стандартов, которые мы начали широко применять на предприятиях. Мы отмечаем свой первый профессиональный праздник. Установление его — это еще одно свидетельство признания заслуг работников службы быта, работа о тружениках отрасли, дальнейшее ее развитие. И нет сомнения, что работники сферы бытового обслуживания, находясь в едином строю со всем народом Узбекистана, вносят достойный вклад в дальнейшее укрепление могущества и процветания нашей любимой Родины.

### Грани рыночной экономики

Пять лет назад на основе арендного предприятия «Мебельбю» в Ташкенте было создано акционерное общество «Умид», что в переводе означает «Надежда».

— Мы являемся акционерным обществом закрытого типа, то есть обладающими ценных бумаг предприятия стали только наши работники, — рассказывает генеральный директор «Умид» Махмуд Мамаджанович. — В условиях работы акционерных обществ открытого типа акции могут приобретать не только работники данного предприятия. Не обязательно даже проживание в республике. Сегодня владельцами акций стали 300 человек, и, естественно, каждый из них заинтересован в том, чтобы «Умид» работал четко, бесперебойно, обеспечивал население необходимыми товарами, а, значит, приносил прибыль.

В уютном директорском кабинете размещена стенка, мало чем отличающаяся от импортной мебели.

— Это не самое лучшее наше изделие, — опережает вопрос Махмуд Мамаджанович. — Вообще все, что вы видите, изготовлено на предприятии

акционерного общества. Продукцию выпускаем без какого-либо «диктата» сверху, тщательно изучая потребительский рынок. Что выпускать, утверждает совет директоров. В самом начале своей самостоятельности мы коренным образом пересмотрели ассортимент выпускаемой продукции. Сегодня перечень изделий колеблется от 50 до 100 наименований.

Тщательное изучение потребительского рынка натолкнуло работников предприятия на мысль о том, что можно в условиях собственного производства наладить выпуск изделий из стекла. И вот недавно здесь начал работать стекловаренный цех. Из боя различного стекла стали изготавливать конфетницы, вазы, пельменишники и другие изделия.

На головном заводе налажен выпуск фурнитуры для мебельной промышленности.

Возникает естественный вопрос: откуда в условиях разрыва хозяйственных отношений между бывшими смежниками, рас-

положенными в разных концах бывшего Союза, «Умид» достает сырье для своего производства? — Для нас это одна из острых проблем, — отвечает генеральный директор. — Сегодня очень нелегко вести расчеты с коллегами из Кемерово, Хабаровска, Екатеринбург, Тюмени... А сырье для работы необходимо. Выкручиваемся, как можем. К

примеру, нам сейчас необходим лес. Договорились на бартерной основе с Ташкентским заводом кожаных и меховых изделий. Они направляют в Кемерово шубы, а нам из Сибири поступают лес и красители для кож. А то, что можно достать у себя в республике — ткани, обивочные, битое стекло, договариваемся с местными предприятиями. Дома все-таки чуть легче. И постоянно решаем вопрос снижения себестоимости продукции, уменьшения затрат производства. В связи с нехваткой сырья широко используем отходы

производства местных предприятий, что немного помогает решить эту проблему.

На предприятиях «Умид» трудятся опытные специалисты, энтузиасты и по-настоящему чувствующие себя хозяевами люди. Среди них — мебельщик Виктор Ружеников, Зиевдин Зейнулдинов, Борис Атанов, стейкшник Ефим Ольховский, начальник цеха металлоизделий Усманил Эргашев. Акционерное общество «Умид», кроме заработной платы, выделяет своим работникам и средства на питание. Укрепляя социальную защищенность своих работников, совет директоров «Умид» заключил договор с Ташкентским медицинским институтом о бесплатном лечении рабочих.

Но главное — это, конечно, производство. Полуголде «Умид» заканчивает неплохо, акционерное общество не имеет долгов. Растут ассортимент и объем выпускаемых изделий. А значит, поднимаются акции мебельщиков, продолжают упорно трудиться в нынешних напряженных условиях.

С. МИЛУШЕВ.

## Сегодня — День работников печати и средств массовой информации

# С ВЕСЕЛЬЕМ И ОТВАГОЙ

Слово о друге

Именно эти слова приходят почему-то на память, когда я думаю о жизни и творческой судьбе одного из старейших журналистов нашей республики, известного писателя — фронтовика Владимира Ивановича Тюрюкова. Да, не спорю: характер человека, какова была житейская стезя ни простиралась за его плечами, трудно свести к одной определяющей доминанте. И все же, наверное, не зря кто-то очень проницательно выстроил логическую цепочку от поступка к характеру, от характера — к судьбе. Помните: посей поступок — пожнешь характер...

Наверное, чтобы выкристаллизовать характер веселый и в то же время отважный, надо было совершить немало поступков, отвечающих именно этому высокому званию. И я убежден, что по жизни у Владимира Ивановича именно так и получилось. А начало этому пути надо искать в его фронтовой юности, опаленной пламенем Великой войны.

Весенним субботним 23 августа 1943 года он принял свой первый бой, когда наши войска освобождали от фашистских захватчиков украинский город Харьков. И что, если не отвага, закладывалась в его характере в том бою, где полета почти вся курсантская рота пулеметного училища, в составе которой он

буквально накануне прибыл на фронт?

Потом это крещение огнем и металлом продолжалось в боях под Звенигородкой во время знаменитой Корсунь-Шевченковской операции, в боях за Умань, за Кишинев, на полях сражений в Румынии и Венгрии.

А закончилась война для комсорта батальона Владимира Тюрюкова тяжелым ранением в бою за венгерскую деревушку 8 марта 1945 года.

Позже, уже после войны, он расскажет о мужестве своих ровесников и однопольчан в повести «Комсорг батальона», «На берегах Дуная», «Зарубки на прикладе». А отвага, выкованная на полях сражений, останется с ним на всю оставшуюся жизнь, тем паче, что профессия журналиста, которую он избрал для себя всерьез и надолго, требует подчас не меньшего мужества и отваги, чем на поле боя.

Ну а что касается веселого нрава, так это, наверное, от матери, от отца. Да и просто — отважный человек не может быть другим. И в этом каждый из нас, друзей и товарищей Владимира Ивановича, убеждается постоянно, поражаясь его неиссякаемому оптимизму и жизнелюбию.

Казалось бы, восьмой десяток разменял фронтовик, годы давят на плечи. Ан нет. По-прежнему полон энергии, новых творческих замыслов, по-прежнему ле-

готовленная В. И. Тюрюковым «Хроника культурной жизни Узбекистана».

В 1996 году в соавторстве с Т. Файзиным он подготовил и издал еще одну хроника — «Великий Амир Темур. Даты жизни и событий».

Проходит год — и в издательстве «Узбекистан» выходит новая летопись, созданная неустанным трудом писателя и журналиста. Книга, названная автором «Первый... Первая... Впервые...», содержит более пяти тысяч документальных заметок о самых ярких и значительных событиях многовековой истории Узбекистана.

... В годы войны самыми дорогими для солдат отличиями воинской доблести были орден Славы и медаль «За отвагу». В свое время, наряду с другими наградами, Владимир Ивановичу Тюрюкову эти символы мужества были вручены. Подумалось: а что если бы кто-нибудь учредил еще одну, не совсем обычную награду — «За жизнелюбие и оптимизм»? Уверен, нашему дорогому акасаку следовало бы вручить ее непременно. Он того заслуживает.

Хорланг, Владимир Иванович! Не уставайте и впредь.

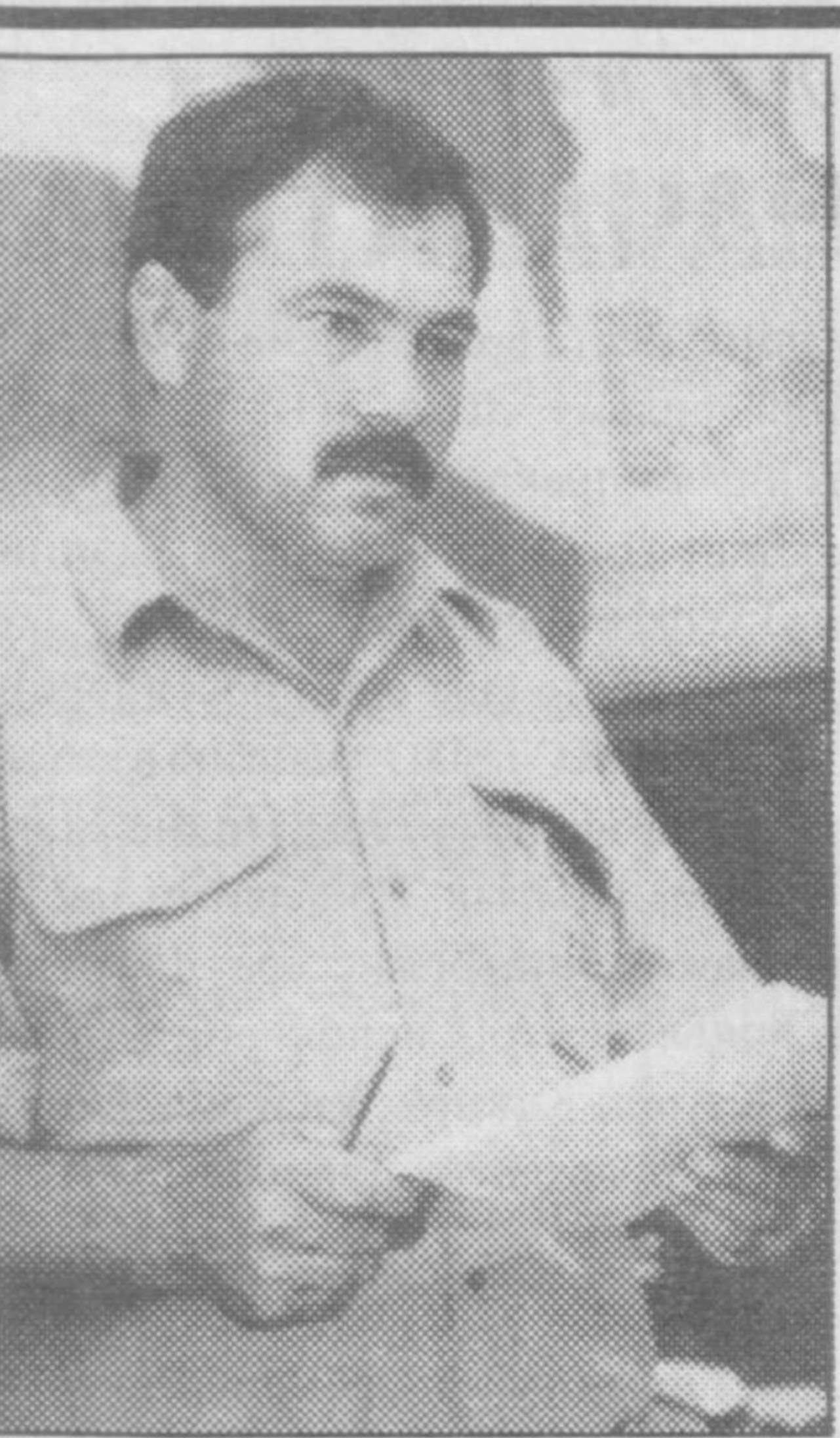
В 70—80-е годы в издательстве им. Г. Гуляма дважды (с дополнениями) издавалась под-

Владимир ЧЕБОТНИН.

# АТП-9: СПУЖИВА, КОТОРАЯ НЕ ЗНАЕТ ВЫХОДНЫХ,

## изо дня в день заботясь о чистоте и благоустройстве улиц, кварталов и махаллей одного из самых молодых районов столицы

Главная обязанность коллектива автотранспортного предприятия № 9 — поддержание чистоты и санитарного порядка на территории Сергелийского района. Требования, которые предъявляются к людям подобной профессии, весьма высоки в любое время года. Но особенно они возрастают в летний период. Как работает и как справляется со своими обязанностями коллектив АТП-9, об этом наш сегодняшний разговор с директором предприятия Виталием Хусановичем БАТЫРОВЫМ.



— И чем вы их к себе завлекаете? — Стабильной зарплатой и своевременной ее выплатой. — Сколько, если не секрет? — Грузчики у нас получают по 4—5 тысяч сумов, водители — по 5—8 тысяч. В зависимости от коэффициента трудового участия. А с 1 июля, на основании Указа Президента и в соответствии с приказом по управлению благоустройства города, намерены довести зарплату водителям до 10 тысяч сумов. При четкой организации труда и своевременной оплате заказчиками выполненной работы это вполне реально.

— А кто ваши заказчики? — Предприятия и организации района. А что касается населения, его представляет районное коммунально-эксплуатационное объединение.

— И кто из них имеет задолженность по оплате ваших услуг? — Ну наиболее солидные должники — это завод «Электромаш» и управление гражданских сооружений железной дороги.

— И что? Как вы их наказываете? — Если имеются в виду «репрессивные» меры, то это в нашей практике не применяется. Несмотря на несвоевременную оплату, мы свою часть договора выполняем неукоснительно. Хотя, конечно, и другая сторона должна придерживаться этого же правила.

— А кто оценивает и контролирует вашу работу? И в чем конкретно она выражается? — За день мы вывозим с застроенной за нами территории 320—330 тонн отходов, твердых и жидких, а контролируют и оценивают нашу работу городская и районная СЭС, санитарная милиция, совместно с начальными жэков и работниками управления благоустройства.

— И как? Часто бывают «проколы»? — Да нет, серьезных нареканий не получали. По крайней мере, в последнее время...

— А давно вы руководите этой службой? — С августа прошлого года.

— Что было в вашем послужном списке до этого? — Работал грузчиком. После окончания автотранспортного техникума в 1980 году работал начальником транспортного отдела Куйлюкского асфальто-бетонного завода, затем главным инженером этого же завода, потом — директором кирпичного завода в Пекенте. С 1992 года — в Ташкенте, заместителем начальника производственного управления «Спецтранс». И вот — здесь...

— Что же, опыт работы на производстве солидный. С какими же проблемами столкнулись, прийдя в АТП? — Кадры и техника. Ну о кадрах я уже говорил. А что касается техники, то на ходу в то время было где-то около половины имеющихся машин. Те, что можно было восстановить, отремонтировали собственными силами. В настоящее время задействовано 85 процентов автопарка.

— Поддержание чистоты и санитарного порядка на территории целого района — дело, безусловно, ответственное и далеко не простое. На кого опираетесь, решая возникающие вопросы? — Видимо, не скажу ничего нового, если назову здесь инженерные службы, профсоюз, первичную организацию НДП, ветеранов производства. Среди тех, кто работает у нас со дня основания автобуса и показывает пример добросовестного отношения к делу, — Саид-ака Исаков и Шамиль Альбилов. Это люди,

которые принято называть безотказными. В случае необходимости они всегда готовы выйти на работу не в свою смену, будь то выходной день или ночная смена.

Есть немало и молодых водителей, которые стараются ни в чем не уступать ветеранам. Это Батыр Бадалов, Рустам Миралимов, Хасан Исаков, Батыр Сабиржанов, механизатор Рустам Ахмедов. Среди грузчиков хотелось бы отметить Юлдаша Джумадуллаева и Баходира Умарова, которые не только сами полуют пример в труде, но и жителей микрорайонов стремятся приучить к чистоте и порядку. Ведь не секрет, что самым настоящим бичом для нас являются «стихийные» мусорные свалки, которые возникают отнюдь не стихийно, а из-за неаккуратности и безответственности отдельных граждан.

— Но, помимо этого, есть у вас, наверное, и проблемы положее. Обновление автопарка, например, ремонт машин, вышедших из строя... Кстати, когда у вас было последнее поступление новой техники? — Не так давно, в январе прошлого года. Получили семь новых мусоровозных машин. Это позволило существенно улучшить наши технико-экономические показатели. Что касается ремонта, выделения запчастей и фондов на ГСМ, решения других проблем, то здесь мы находим постоянную помощь и поддержку у руководства городского и районного хокимиятов, производственного управления «Спецтранс», городского управления благоустройства. Так, хокимият приобрел для района 500 контейнеров. Были заасфальтированы площадки для сбора мусора и подъезды к ним, что намного облегчило труд наших водителей и грузчиков. Благодаря поддержке со стороны «Спецтранса» АТП бесперебойно выделяется горюче-смазочные мате-

риалы, что позволяет нам обеспечить стабильную работу и выход машин на линию.

Пользуясь случаем, хотелось бы выразить искреннюю благодарность руководству хокимията г. Ташкента и лично хокиму города К. Н. Туляганову за ту помощь и поддержку, которую они оказали нам в ремонте нашей техники. Дело в том, что АТП-9 не имеет собственной ремонтной базы, а потребность в восстановлении и ремонте техники возникает постоянно. Мы обращались в свой трест, но дело как всегда упирается в отсутствие средств на приобретение запчастей. В настоящее время, благодаря поддержке хокима города, вопрос решен. Средства на ремонт техники выделяются из городского бюджета. Восьмь наших автомашин уже находятся на первом авторемзаводе, где на них будут установлены дизельные двигатели. В порядке эксперимента. А инициатива о переводе всех мусоровозных машин в городе на дизельное топливо исходит от председателя правления ассоциации «Узавтосоюз» В. М. Липатова. Это нововведение позволит значительно увеличить моторесурс двигателей, обеспечит экономно и горюче-смазочных материалов и повышение производительности труда. Таким обра-

зом, наше АТП оказалось в данном случае как бы на острие технического прогресса.

— Что ж, быть в авангарде — это всегда приятно. А какие проблемы остаются нерешенными? Что вас сегодня занимает и беспокоит как руководителя? — Главная проблема для нас — отсутствие производственной базы для ремонта и технического обслуживания автомобилей. То, что мы

этого, как известно, требуются большие финансовые средства. Надеемся, что главное управление благоустройства Ташкента окажет нам содействие в решении этого вопроса.

— Удачно и в вашем коллективе, Виталий Хусанович. И успешного решения всех ваших проблем.

Беседу вел В. ГЕРАСИМОВ.



имем сейчас, напомним условия, приближенные к людским. Поэтому необходимо построить производственный корпус, оснащенный на уровне современных требований. Но дня

НА СНИМКАХ: директор АТП-9 В. Х. Батыров; главный инженер автотранспортного предприятия Эркин Махатов (слева) и водитель Захир Сабиров; бригадир слесарей Сергей Ватриль (слева) и тракторист Абдумалик Тоштен; водитель автомашины КО-413 Батыр Бадалов; грузчик Николай Козлов (слева) и водитель самосвала Хасан Исаков. Фото Вячеслава Зарубина.

**ПОНЕДЕЛЬНИК, 30**

**УТВ I**  
6.30 «Ассалом, Узбекистон!»  
8.00 — 8.30 «Хайрама».

8.30 Концерт народного ансамбля «Зарфиша» Каттакурганского района.  
9.00 «Узбекфильм» представляет: «Биз танганга киб». Телеигра.  
9.30 «Сирин» сиквел. Телеигра.  
10.00 Новости.  
10.05 Михаил Суюнов. «Кел, дуст бўлишим!» Спектакль Республиканского театра юного зрителя им. Клода Ахунбабаева.  
11.10 «Хомкорлик ришталари» («Узу сардари»).  
11.35 «Слово о полку Игореве». Легко ли быть хромым? Мультфильм.  
11.55 «На спортивных площадках».  
12.20 Концерт для детей.  
12.45 «Кингадо» для. Художественный фильм. 1-я серия.  
14.00 Новости.  
14.05 «15.10 «Кин-да-да». Художественный фильм. 1-я серия.  
17.55 Программа передач.  
18.00 Новости.  
18.10 Для детей. «Учим учимся».  
18.35 «Видеоник», «Алло».  
18.55 «Кунчику» («Кунчику»). Ориф Одилов.  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.50 Реклама.  
19.55 Вести с бирж и из банков.  
20.10 Вечерняя сказка.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.55 Реклама.  
21.00 «На пути к великому будущему».  
21.20 «Классические мелодии».  
21.35 «Садна хайти» («Жизнь на сцене»). О спектакле «Мир Темура Сардориджонского театра им. Олима Ходжаева».  
22.05 «Ватани» («Ватан тимсоллари»). Публицистическая передача.  
22.40 По просьбам телезрителей. «Видеоник». Телеигра. 4-я серия.  
23.25 Реклама.  
23.30 «Ахборот».  
23.45 «Словом во одам» («Мир и человек»).  
00.20 — 00.25 «Ватан тимсоллари».

**УТВ II**  
18.00 «Дневник».  
18.10 Реклама.  
18.15 «Эриштин». Мультфильм.  
18.35 «Спорт-континент».  
18.45 «Мир сверхъестественного».  
19.00 «Мак и Матли». Развлекательная программа.  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.50 Реклама.  
19.55 «Мошеники из бара «Офисина»». Телеигра.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.55 Реклама.  
21.00 «Ватан тимсоллари».

**УТВ III**  
17.15 Новости.  
17.20 — 20.35

**Российское государственное телевидение**  
21.00 — 21.30

21.30 «Шутка». Короткометражный художественный фильм.  
22.00 Реклама.  
22.05 «Робин Изора». Телеигра.  
22.15 «Ватан тимсоллари».

**УТВ IV**  
17.10 — 18.45 Турецкое телевидение

18.45 Анонс передач.  
18.50 «Мульткарусель».  
19.05 Реклама.  
19.10 «Школа разбитых сердец». Телеигра.  
19.25 «Тасвир».  
19.40 «Вой слова».  
19.50 «Халос».  
20.10 «Аватар».  
20.20 Реклама.  
20.25 «Кинематограф». «Ночная жара».  
20.30 «Ахборот» (рус.).  
20.55 «Ахборот» (рус.).  
21.15 «Спорт-тайм».  
21.45 «Рокус».  
22.15 «Алло».  
22.45 «Дарод».  
23.15 — 23.25 «Хайри тун» — «Спокойной ночи».

**ВТОРНИК, 1**

**УТВ I**  
6.30 «Ассалом, Узбекистон!»  
8.00 — 8.25 «Ахборот».

8.25 Обзор республиканских газет.  
8.35 «Онам во одам» («Мир и человек»)  
9.00 Вести с бирж и из банков.  
9.15 «Видеоник». Телеигра. 4-я серия.  
10.00 Новости.  
10.05 «Кунчику» («Кунчику»). Телеигра.  
10.30 «Ахборот» (рус.).  
10.55 «Ахборот» (рус.).  
11.30 Концерт ансамбля чигистов Ташкентской государственной консерватории им. М. Афшари.  
12.00 «Эзулукка йуригилан юм». Телеигра.  
12.15 «Узбекфильм» представляет: «Шокет. Янги шакар».  
12.25 «Мозий хавожири». «Ат-Термики» Машарифа.  
12.40 «Потомок Белого барса». Художественный фильм. 1-я серия.  
14.00 — 14.05 Новости.  
17.55 Программа передач.  
18.00 Новости.  
18.10 Для детей. «Колокольчик».  
18.20 «Алло» для детей.  
18.35 «Европа транспортари» («Платежля о Европе»).  
19.10 «Зомин билан хомнафоса».  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.50 Реклама.  
19.55 «Афакур экинчиси».  
20.10 Вечерняя сказка.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.55 Реклама.  
21.00 «Кунчику».  
21.10 «Кунчику».  
21.20 «Кунчику».  
21.30 «Кунчику».  
21.40 «Кунчику».  
21.50 «Кунчику».  
22.00 «Кунчику».  
22.10 «Кунчику».  
22.20 «Кунчику».  
22.30 «Кунчику».  
22.40 «Кунчику».  
22.50 «Кунчику».  
23.00 «Кунчику».  
23.10 «Кунчику».  
23.20 «Кунчику».  
23.30 «Кунчику».  
23.40 «Кунчику».  
23.50 «Кунчику».  
00.05 — 00.20 «Ватан тимсоллари».

**УТВ II**  
18.00 «Дневник».  
18.10 Реклама.  
18.15 «Эриштин». Мультфильм.  
18.45 ТВ плюс.  
19.00 «Между нами».  
19.15 «Музыкальное обозрение».  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.50 Реклама.  
19.55 «Мошеники из бара «Офисина»». Телеигра.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.55 Музыка и реклама.  
21.00 «Киносоп».  
21.10 «Киносоп».  
21.20 «Киносоп».  
21.30 «Киносоп».  
21.40 «Киносоп».  
21.50 «Киносоп».  
22.00 «Киносоп».  
22.10 «Киносоп».  
22.20 «Киносоп».  
22.30 «Киносоп».  
22.40 «Киносоп».  
22.50 «Киносоп».  
23.00 «Киносоп».  
23.10 «Киносоп».  
23.20 «Киносоп».  
23.30 «Киносоп».  
23.40 «Киносоп».  
23.50 «Киносоп».  
00.05 — 00.20 «Ватан тимсоллари».

**УТВ III**  
17.15 Новости.  
17.20 — 20.35

**Российское государственное телевидение**  
21.00 — 21.30

21.30 «Ахборот» (рус.).  
21.45 «Ахборот» (рус.).  
21.55 «Ахборот» (рус.).  
22.05 «Ахборот» (рус.).  
22.15 «Ахборот» (рус.).  
22.25 «Ахборот» (рус.).  
22.35 «Ахборот» (рус.).  
22.45 «Ахборот» (рус.).  
22.55 «Ахборот» (рус.).  
23.05 «Ахборот» (рус.).  
23.15 «Ахборот» (рус.).  
23.25 «Ахборот» (рус.).  
23.35 «Ахборот» (рус.).  
23.45 «Ахборот» (рус.).  
23.55 «Ахборот» (рус.).  
00.05 — 00.20 «Ватан тимсоллари».

**УТВ IV**  
17.10 — 18.45 Турецкое телевидение.

**ТЕЛЕВИДЕНИЕ**

**СРЕДА, 2**

**УТВ I**  
6.30 «Ассалом, Узбекистон!»  
8.00 — 8.25 «Ахборот».

8.25 «Музыкальная шкатулка».  
8.55 «Узбекфильм» представляет: «Шокар зорчомиси».  
9.10 «Алло» — таркият подвойри.  
9.35 «Интересные встречи». Анавар Обиджон.  
10.00 Новости.  
10.05 «Ватан тимсоллари».

**УТВ II**  
17.15 Программа передач.  
18.00 «Дневник».  
18.10 «Эриштин». Мультфильм.  
18.35 «Спорт-континент».  
18.45 «Мир сверхъестественного».  
19.00 «Мак и Матли». Развлекательная программа.  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.50 Реклама.  
19.55 «Мошеники из бара «Офисина»». Телеигра.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.55 Реклама.  
21.00 «Ватан тимсоллари».

**УТВ III**  
17.15 Новости.  
17.20 — 20.35

**Российское государственное телевидение**  
21.00 — 21.30

21.30 «Ахборот» (рус.).  
21.45 «Ахборот» (рус.).  
21.55 «Ахборот» (рус.).  
22.05 «Ахборот» (рус.).  
22.15 «Ахборот» (рус.).  
22.25 «Ахборот» (рус.).  
22.35 «Ахборот» (рус.).  
22.45 «Ахборот» (рус.).  
22.55 «Ахборот» (рус.).  
23.05 «Ахборот» (рус.).  
23.15 «Ахборот» (рус.).  
23.25 «Ахборот» (рус.).  
23.35 «Ахборот» (рус.).  
23.45 «Ахборот» (рус.).  
23.55 «Ахборот» (рус.).  
00.05 — 00.20 «Ватан тимсоллари».

**УТВ IV**  
17.10 — 18.45 Турецкое телевидение.

18.40 «Самые олам» («Мир искусства»). Узбекская керамика.  
19.00 «Фон флуорин» («Горизонты науки»)  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.50 Вечерняя сказка.  
20.05 «Новости Узбекистана» (на англ. яз.).  
20.15 Новости мирового спорта.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.55 Реклама.  
21.00 «Словом во одам» («Мир и человек»).  
21.10 «Словом во одам» («Мир и человек»).  
21.20 Концерт мастеров искусства.  
21.30 Внимание, премьера: Ю. Розиков. «Дома». Многосерийный видеосериал.  
21.45 «Секреты шифра».  
21.55 «Секреты шифра».  
22.05 «Секреты шифра».

**УТВ II**  
18.10 «Дневник».  
18.15 «Эриштин». Мультфильм.  
18.30 «Шанба дукони».  
18.35 «Кунчику».  
18.50 «Кунчику».  
19.05 «Кунчику».  
19.15 «Кунчику».  
19.25 «Кунчику».  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.50 Реклама.  
19.55 «Мошеники из бара «Офисина»». Телеигра.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.55 Реклама.  
21.00 «Ватан тимсоллари».

**УТВ III**  
17.15 Новости.  
17.20 — 20.35

**Российское государственное телевидение**  
21.00 — 21.30

21.30 «Ахборот» (рус.).  
21.45 «Ахборот» (рус.).  
21.55 «Ахборот» (рус.).  
22.05 «Ахборот» (рус.).  
22.15 «Ахборот» (рус.).  
22.25 «Ахборот» (рус.).  
22.35 «Ахборот» (рус.).  
22.45 «Ахборот» (рус.).  
22.55 «Ахборот» (рус.).  
23.05 «Ахборот» (рус.).  
23.15 «Ахборот» (рус.).  
23.25 «Ахборот» (рус.).  
23.35 «Ахборот» (рус.).  
23.45 «Ахборот» (рус.).  
23.55 «Ахборот» (рус.).  
00.05 — 00.20 «Ватан тимсоллари».

**УТВ IV**  
17.10 — 18.45 Турецкое телевидение.

**Легкая атлетика**

**СТАРТ НА ПЛОЩАДИ МУСТАКИЛЛИК**

Миллионы узбекистанцев стали участниками финальных соревнований пятого Всеузбекского олимпийского дня бега, посвященных 103-й годовщине образования Международного олимпийского комитета. В столице республики в них приняли участие более 2000 человек. Дети и люди пожилого возраста стартовали на дистанции полмиля, а остальные участники состязались в беге на полную милю.

Участники пробега приветствовали президента НОК Сабир Рузиева. Вице-президент НОК Лариса Павлова зачитала приветствие президента МОК Х. А. Самаранча вышедшим на старт на площади Мустакиллик.

Олимпийский День бега показал, что в нашей республике немало людей, увлекающихся спортом. Более 50 человек, первыми



пришедших к финишу возле Вечного огня, были награждены призами НОК, республиканского и городского спорткомитетов, спонсорской фирмы «Кока-кола».

**С. НЕЛИН.**  
**НА СНИМКЕ: стартовый старт!**  
**Фото Дмитрия МИХАЙЛОВА.**

**Новости культуры**

**ПРЕМЬЕРА, ПРЕМЬЕРА...**

**ФЕРГАНА.** Деятели театрального искусства, особенно режиссеры, с интересом встретили пьесу молодого драматурга Эркина Хушвактова «Чимиллик» («Знамен»). На основе этого оригинального произведения Узбекский государственный академический театр драмы им. Хамзы создал свой спектакль. А теперь «Чимиллик» идет на сцене Ферганского театра им. Ю. Шаркаджанова...

Постановка осуществлена под руководством режиссера Мунаввара Абдуллаева. Художник Бахтур Тураев оформил спектакль в духе драмы. Главные роли исполняют народная артистка Узбекистана Я. Хатамова, актеры А. Акрамов и Г. Калдырова...

**КАРШИ.** Творческий коллектив театра имени М. Ташмухамедова показал своим зрителям новый спектакль по произведению писателя Ибрагима Садикова «Сказание о полднее». Осуществил постановку режиссер Музафар Туракулов. Музыка к спектаклю написал местный композитор Хайраткул Амиркулов. В главных ролях заняты ведущие артисты театра Х. Амиркулов, О. Исмомлов и Ю. Рахимов...

**САМАРКАНД.** Репертуар Каттакурганского узбекского драматического театра им. Абдулхамид Маждиди пополнился еще одним произведением зарубежного автора. Недавно один из опытных актеров творческого коллектива Зайнулло Омонов поставил спектакль по произведению азербайджанского драматурга Имана Касымова «Милосердие». Главные роли в нем исполняют заслуженная артистка Узбекистана Г. Мамедова, артисты З. Заиров, М. Аминова, Д. Эгамов, Т. Ризаева. Художник спектакля — З. Кабулов.

**СМОТРОКОНКУРС**

**БУХАРА.** Здесь прошел смотр-конкурс исполнителей узбекской классической музыки и песни. В нем участвовали народные таланты из 17 домов культуры области. Первое место занял Бекмурод Каримов — рабаник дома культуры «Чандир», исполнявший знаменитую песню «Самарканд ушугой».

**А. ОСМОНОВ.**

**Пресса анекдот**

**ЛОВИСЬ РЫБКА...**

*Жена, ездившая на рыбалку с мужем, рассказывает подруге:*

— *Понимаешь, я все делала не так, как надо. Я говорила слишком громко, взяла не ту наживку, забрасывала не туда, клевало у меня неправильно, подсекала не так и вообще поймала больше рыбы, чем он!*

— *Отчего же так происходит? — спросила подруга.*

— *Все из-за этой рыбки.*

— *Но ведь рыбная ловля — лучший способ успокоить нервы.*

— *Да, но за рыбалку в этом месте полагается штраф в тысячу сумов.*

**Футбол**

**В АЗИИ ЛИДИРУЕМ МЫ!**

Всего неделя отделяет нас от того дня, когда на центральном стадионе «Пахтакор» в Ташкенте прогремит финальный матч, в котором встретятся сборные Узбекистана и Индонезии. На основе этого оригинального произведения Узбекский государственный академический театр драмы им. Хамзы создал свой спектакль. А теперь «Чимиллик» идет на сцене Ферганского театра им. Ю. Шаркаджанова...

Постановка осуществлена под руководством режиссера Мунаввара Абдуллаева. Художник Бахтур Тураев оформил спектакль в духе драмы. Главные роли исполняют народная артистка Узбекистана Я. Хатамова, актеры А. Акрамов и Г. Калдырова...

**КАРШИ.** Творческий коллектив театра имени М. Ташмухамедова показал своим зрителям новый спектакль по произведению писателя Ибрагима Садикова «Сказание о полднее». Осуществил постановку режиссер Музафар Туракулов. Музыка к спектаклю написал местный композитор Хайраткул Амиркулов. В главных ролях заняты ведущие артисты театра Х. Амиркулов, О. Исмомлов и Ю. Рахимов...

**Кухня народов мира**

**ТАДЖИКСКИЙ САЛАТ «ГИССАР»**

Картофель и морковь отваривают в кожуре, очищают и нарезают кубиками. Так же нарезают вареное мясо, свежее огурцы, репчатый лук. Все заправляют солью, перцем и перемешивают.

Укладывают в салатник горкой, украшают кусочками свежего огурца, дольки яйца, поливают сметаной или катыком и посыпают рубленой зеленью.

**ЛИТОВСКИЕ «ИНДРАТИ АГУРКАИ»** (огурцы фаршированные)

Огурцы нарезают вдоль, вынимают сердцевину и рубят ее. Затем к рубленым огурцам добавляют вареный картофель, нарезанный кубиками, свеклу, морковь, шинкованный пассированный лук, перемешивают, заправляют сахаром, солью, перцем, растительным маслом и фаршируют огурцы. Поддают со сметаной.

**ПИРОЖКИ С ЛУКОМ ПО-ТУРКМЕНСКИ**

Тесто замешивают, как для лапши, затем раскатывают его в виде круглой лепешки толщиной 2 мм, кладут на нее фарш (мелко нарубленные и перемешанные с топленым маслом зеленый лук, укроп, петрушку, черный перец по вкусу), края соединяют и зашивают или обрезают, как чебуреки, в виде полумесяца. Жарят во фритюре и подают горячими.

**Видеонювости**

**ЛУЧШИЕ ФИЛЬМЫ С НАЧАЛА ГОДА**

Согласно опросу, проведенному среди постоянных читателей рубрики, определены лучшие фильмы, поступившие на видеорынок нашей республики.

Первое место по рейтингу занял комедийный детектив «СТРИПТИЗ» с участием Демми Мура, Роберта Патрика и Берта Рейнольдса. Далее следует комедийная пародия на вестерн «МАЛЫШ ЧАРОККИ», где главную роль с присущим ему мастерством исполнил Син Бад.

На третьей позиции — фильм «ЭЛИЗАБЕТ И ЕЕ МУЖЬЯ», повествующий об истории жизни Элизабет Тейлор. Четвертое и пятое места разделили лирическая комедия Эльдара Рязанова «ПРИВЕТ, ДУРАЛЕЙ!» с участием Татьяны Друбич, Вячеслава Полунина, Александра Ширвиндта, Татьяны Догилевой и американский боевик «ПОЛИЦЕЙСКИЙ» с Джеймсом Бувсом в главной роли. На шестом месте — фантастический боевик «ПОСЛЕДНИЙ ИЗ ЖИВЫХ» с Си Томасом Хауэллом в главной роли.

**Главный редактор**  
**Азим СУЮН**

**Редколлегия:**  
Абдулла ОРИПОВ  
Абдулхалик ДЖАЛАЛОВ  
Азим НОСИРОВ  
Одильон ОЛИМЖАНОВ  
Ислам ШАГУЛЯМОВ  
Салим АШУРОВ  
(первый заместитель главного редактора)  
Норбош ШАКАРОВ  
(заместитель главного редактора)  
Виктор ЗВЕРЕВ  
(заместитель главного редактора)  
Алимулла СУЛТАНОВ  
(ответственный секретарь — «Узбекистон овози»).

**ГОЛОС УЗБЕКИСТАНА**

**УЗБЕКИСТОН ОВОЗИ**

**Учредитель:**  
**Совет Народной демократической партии Узбекистана.**

Адрес редакции:  
700029,  
г. Ташкент,  
пл. Мустакиллик, 5.  
Наши телефоны:  
39-46-05,  
39-83-09.  
**Индекс: 64582.**

**Дежурный редактор**  
**Сулейман МИЛУШЕВ.**

Регистрационный № 43.  
Объем — 2 печл.  
Способ печати — офсетный, формат А 2.  
Заказ Г-0392.  
Тираж 5994  
Типография  
Издательско-полиграфического концерна «Парк», адрес предприятия: ул. Буюк Турун, дом 41.  
**1 2 3 4 5 6**

Коллектив аппарата Президента Республики Узбекистан выражает глубокое соболезнование по поводу кончины его брата **КРАЙНОВА БОРИСА АЛЕКСЕЕВИЧА.**

Седьмое место зрительские симпатии определили фильму «ДВА ДНЯ В ДОЛИНЕ», где снялся прекрасный трио из Голливуда в составе Джеймса Слейдера, Дэнни Айелло и Джеффа Дэниелса.

На восьмом месте еще один российский фильм «СЕЗОН ОХОТЫ», к участию в котором были привлечены актеры Ирина Григорьева и Игорь Шавлак. На девятом месте — прекрасная работа режиссера Лаймэна Дэйтона, привлечшего к исполнению главных ролей Кэтрин Кэннон, Уильяма Джордана и Кэтрин Барлетта в фильме «КРАСНЫЙ ДЬЯВОЛ».

Замыкает десятку «ГОРБУН ИЗ НОТРАДАМА», поставленный по роману Виктора Гюго «Собор Парижской Богоматери».

К числу фильмов, отмеченных читателями нашей рубрики и получивших наибольшее количество откликов, относятся «АВТОСТОЯНКА», «АВТОКАСТРОФА», «ДОРОГОЙ БОЖЕНКА», «ТЕНЕВОЙ ЗАГОРОГ» и «МАЙКЛ».

Соб. инф.  
Хорезмская обл.